

Aceasta este o traducere de un anghinară de la www.haaretz.com. Septembrie 14, 2004

Tracking art.hot. vanishing lume heritage de Evreiesc clădire By Amiram Barkat
Ultimul Iunie , veste agenție reported that authorities înăuntru Tajikstan intended la spre demolish art.hot. ultimul remaining sinagogă în capital oraș de Dushovna la spre a pune sus un nou serviciu completat pentru art.hot. stare president. Internațional Evreiesc organizations și art.hot. Bukharan a emigra colectiv în America launched un public campaign la spre a salva art.hot. sinagogă. Înăuntru Israel , art.hot. affair gol made art.hot. veste și apparently made deget mic impression pe Israeli public. Nevertheless , unul Israeli corp făcut a se uni cu în effort la spre rescue art.hot. sinagogă. Staff members de la Hebrew Universitate Cent pentru Evreiesc Artă gata despre art.hot. avion pe Internet și approached UNESCO , art.hot. UN agenție responsible pentru art.hot. preservation de din istorie sites , și asked that it intervine urgently. UNESCO făcut a lua action. Înăuntru timpuriu August , art.hot. agenție told Tajikstan authorities that orice dăunat la sinagogă " trec.de la will contradict existing internațional standards pentru art.hot. a proteja de cultură heritage. " Art.hot. Lume Evreiesc Congress grabă la spre publicare un pres release despre this și claimed a acorda credit pentru UNESCO's involvement în campaign. Alt Evreiesc media affiliated cu Chabad attributed art.hot. UN agenție action la spre Bukharan born om de afaceri Lev Leviev , cine trimis un literă despre art.hot. matter la president de Tajikstan. Art.hot. Cent pentru Evreiesc Artă , pe alt mână preferred nu la spre virgulă. " șort după approaching UNESCO , noi learned doi fracțiune says art.hot. sincer de la Cent , Profesor Aliza Cohen - Ciupercă. " primul , acolo ești doi sinagogă , nu unul. Secundă both de pe ei were demolished doi lună calendaristică în urmă înăuntru timpuriu Iulie " Race contra timp Art.hot. Cent pentru Evreiesc Artă describes se as ocupat în comprehensive systematic documentation de la visual cultură de la Evreiesc oameni. Among alt things this a cuprinde sinagogă , ritual bathhouses cemeteries și seară particular casă de Jews , de la tot movements și colectiv " de la Haredim la spre Karaites , de la India la spre Morocco și art.hot. Britanic isles, as Cohen - Ciupercă puts it. Art.hot. Cent does nu document destroyed clădire , numai endangered din istorie clădire " structures clădire sus la spre Lume Război II despre care acolo is nu existing preservation avion sau alt arrangement that trec.de la will a proteja pe ei de la demolition. Tot de la clădire ești inactive. Ei sînt fiecare deserted sau have been convertizor la spre alt uses cinema , teatru residence , hambar sau seară public restrooms. Cohen - Ciupercă cautiously estimates that around such clădire exist around art.hot. lume. So departe , student și architects affiliated cu art.hot. Cent have document 814 clădire și cemeteries. Art.hot. documentation a cuprinde fotografie sketching art.hot. clădire layout și , înăuntru special caz , a prepara calculator model de la structure as it privit la său dedication. Niște de la already document clădire such as art.hot. Mare Sinagogă de Berezhany înăuntru vest Ukraine , clădire înăuntru have been destroyed. Cohen - Ciupercă has nu way de knowing cum mulți de clădire ești destroyed înainte being document , sau cum mulți de aceia that were document ești nu lung suport. I a putea say pentru certain that aceasta este o heritage aceasta este tot being pierdut la un foarte rapid ritm. Noi sîntem înăuntru un race contra timp fiindcă cu 20 vîrsta foarte deget mic voință a voi a fi left. " Ironically , art.hot. cent Cohen - Ciupercă cap față un pericol de extinction as real as art.hot. clădire ea documente. Art.hot. cent was a întemeia înăuntru by Profesor Bezalel Narkiss de la Departament de Artă Istorie la Hebrew Universitate.

Din art.hot. timpuriu '90s, art.hot. cent has been sincer by Cohen - Ciupercă , lui student. Ea de asemenea învățator în Departament de Artă Istorie , și researches Creștin manuscripts de la Mijloc Ages. Hebrew Universitate provides nu financiar cină pentru art.hot. Cent pentru Evreiesc Artă. It's activities ești financiar by contributions de la individuals și teren înăuntru Europa și art.hot. most de pe cine ești nu Evreiesc. În trecut doi vârsta , art.hot. Cent has față un crisis as său anual donație have a cădea by un al treilea , de la \$600,000 la spre \$400,000. Cohen - Ciupercă was compelled la spre halve art.hot. număr de researchers și la spre tăietură la spre un minimum tot salvation activities. Delegates de salvation It has often happened that noi a trimite afară un salvation delegation fără orice financiar , pe assumption that art.hot. financiar voință a voi intră mai târziu " ea confesses. Până la art.hot. 1990s, art.hot. Center's researchers worked principal înăuntru muzeu archives și bibliotecă de particular culegere. Numai din art.hot. 1990s, art.hot. emphasis has shifted la spre salvation delegations documentation de structures și objects facial trei de extinction. Art.hot. shift în center's orientation venit în wake de la collapse de la Soviet butuc. " când noi a sosi înăuntru Estic Europa în timpuriu '90s, noi am fost liniștit jos art.hot. impression that art.hot. Evreiesc lume de Estic Europa was destroyed și wiped afară în Holocaust, recalls Cohen - Ciupercă.